

200 066

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7149707 / 12.04.2018
Purch. ord. no.: 5500036315
Purch. ord. Date: 11.03.2015
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30018043 / 11.03.2015
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Görg, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6163 / 09841/407-6144

loading station:

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 2.753,920 KG Net weight 2.224,320 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500331903-0100 Clutch Housing Customer article number: 2500331903Position1	240 PC	2.224,320 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	8 PC	117 KG
900002	TBA-501543 tray CH Renault finished - grey + grey	48 PC	413 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180179154
5008084070
180179967

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 240

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 8

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 19.04.18

Firma



GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett
Didier Lexa

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:217000

12.04.2018-12:41

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custom
CARRIER: Schweitzer
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 11.234
CONTAINER ID: LB SC 623GETRAG B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIMGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7149707	2500331903	240	PC	S/	Clutch Housing	5500036315
13.04.2018	2500331903-0100				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 8 -		X	30	TBA-501494	
	P: 48 -		X	0	TBA-501543	
7149706	2500643600	1.120	PC	S/	Transmission Housing Chart	5500034311
13.04.2018	2500643600				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 32 -		X	35	TBA-501494	
	P: 192 -		X	0	TBA-501492	

***** E N D *****

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

19 APR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftraggeber bianco = Exemplaire pour commandant wit = Exemplaar voor lastgever rosa = Exemplar per mittente pluk = Copy for sender rosa = Exemplar für Absender rose = Exemplaire de l'expéditeur blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplaire du destinataire blau = Exemplaar voor geadresseerde blau = Exemplar per destinatario verde = Exemplar per transportator verde = Exemplar für Frachtführer vert = Exemplaire du transporteur groen = Exemplaar voor vervoerder

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
GETRAG
GETRAG B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim
Burgberner Straße 7
91438 Bad Windsheim

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Getrag S.P.A.
via dei ciclamini 4
I - 70026 Modugno

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort/Lieu **Modugno ITALIA**
Land/Pays **ITALIA**

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Ort/Lieu **Werk Bad Windsheim**
Land/Pays **Burgberner Straße 7 DE**
Datum/Date **13.4.18**

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés
Lieferschein No. 217000

6 Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros
40 x T.S.
Getriebe Gehäuse

7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis
40 x T.S.

8 Art der Verpackung
Mode d'emballage
Getriebe Gehäuse

9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung
Désignation officielle du transport
CMR

10 Statistiknummer
No. statistique

11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg
11.234 kg

12 Umfang in m³
Cubage m³

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

14 Rückerstattung
Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
D - 71634 Ludwigsburg
www.schweitzer-spedition.de

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

19 zu zahlen vom:
A payer par:
Fracht
Prix de transport
Ermäßigungen
Réductions
Zwischensumme
Solde
Zuschläge
Suppléments
Nebengebühren
Frais accessoires
Sonstiges
Divers
Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières
KUEHNLE
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Mo

21 Gut empfangen
Réception des marchandises
19 APR 2018
am 13.4.18
19 APR 2018
"Ricevuto con riserva"
verifica su qualità e q

22 Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)
GETRAG B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim
Burgberner Straße 7
91438 Bad Windsheim

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)
Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
D - 71634 Ludwigsburg

24 Gut empfangen
Réception des marchandises
19 APR 2018
am 13.4.18
19 APR 2018
"Ricevuto con riserva"
verifica su qualità e q

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung
mit Grenzübergängen
von bis km
Paletten-Absender - Expéditeur des palettes
Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes
Art Anzahl Kein Tausch Tausch
Euro-Palette
Gitterbox-Palette
Einfach-Palette
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift
Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

26 Vertragspartner des Frachtführers
Partenaire du transporteur

27 Amtliches Kennzeichen
Plaque officielle
Kfz
Anhängerkennzeichen
Plaque de remorque
LB-SC-623

Benutzte Gen.-Nr.
Gen. No. utilisée
☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Les parties encadrées de lignes fines doivent être remplies par le destinataire.

Die mit fett gedruckten Linien müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Die mit dünn gedruckten Linien müssen vom Empfänger ausgefüllt werden.

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. Nicht ausfüllen, wenn nicht angegeben.

Ausfüllen unter der Verantwortung des Frachtführers. Nicht ausfüllen, wenn nicht angegeben.

Best-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer - Corneliustr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 0211/404103-0 - Telefax 0211/6801544 - E-Mail: vf@verkehrsverlag-fischer.de
nach gültigem ADR

*Bei gefüllten Feldern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrgutkategorie, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.
*En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro de catégorie, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.